

这边风景

王蒙著



王蒙

بۇ يەرنىڭ مەنزىرىسى

边疆的风光 · 细腻的生活 · 虔诚的信仰 · 内外的恩仇 · 感人的恋情 · 惊人的事件

北方出版社
花城出版社

这边风景

王蒙 著

南方出版传媒 花城出版社

中国·广州



图书在版编目 (C I P) 数据

这边风景 / 王蒙著. — 广州 : 花城出版社,
2016. 1
ISBN 978-7-5360-7702-7

I. ①这… II. ①王… III. ①长篇小说—中国—当代
IV. ①I247. 5

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第279064号

出 版 人: 詹秀敏
选题策划: 詹秀敏 田 瑛 朱燕玲
责任编辑: 田 瑛 朱燕玲 李倩倩
特约编辑: 陈晓帆
技术编辑: 薛伟民 凌春梅
装帧设计: 悦|合|利|工作室|JOY+ BONE| 李玉玺

书 名	这边风景 ZHEBIAN FENGJING
出版发行	花城出版社 (广州市环市东路水荫路 11 号)
经 销	全国新华书店
印 刷	恒美印务(广州)有限公司 (广州南沙经济技术开发区环市大道南路 334 号)
开 本	787 毫米×1092 毫米 16 开
印 张	45.25 7 插页
字 数	700,000 字
版 次	2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷
定 价	90.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

购书热线: 020-37604658 37602954

花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى

四川故事

无金钱的初恋情人

我的终身伴侣

为我共同经历了这一切的一切

第一真爱的我留下了永恒的

永恒的永恒的爱



بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى بۇيرىنىڭ مەنزىرىسى



ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى ئۇيغۇر تىلى ئىلىمى

这风景

谨以此书

纪念我的初恋情人

我的终身伴侣

与我共同经历了这一切的一切

并一再鼓励我写下了此作的

永远的崔瑞芳吾爱





一、

“是的，错了！我看几个小时就到了。您是一
个对时间的人吗？您来呀，啊，真是个美妙的地
方，您也去过——了不知的千禧大厦，不也
去看过了，从白天到黑夜，从黑夜到白天，大
约，小卷，以流不知的人群使您头晕目眩。我
对您说，如您一样，我也是来赚钱的，那儿的
阳光是那么的灿烂，它是那儿，谁也不知道也猜
不到，跃眼的飞翔！全不清的象的一角，也从未
有过的^{调整}空气，哈哈——您笑了，您大概笑过或
是曾欢笑过，也^不错的。我盼望与您，我到过美
丽的三棵树，也到过海南的箭标，到过椰林中
心也到过您施船舶的码头——一句话，哪里的
也不与我们的日子的人群，如果说我们的时间是
一个靠您的指证，那么，我们的伊臂便是铁板

 $20 \times 15 = 300$

《新疆文艺》编辑部编印

第 / 五

2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8

[illegible]

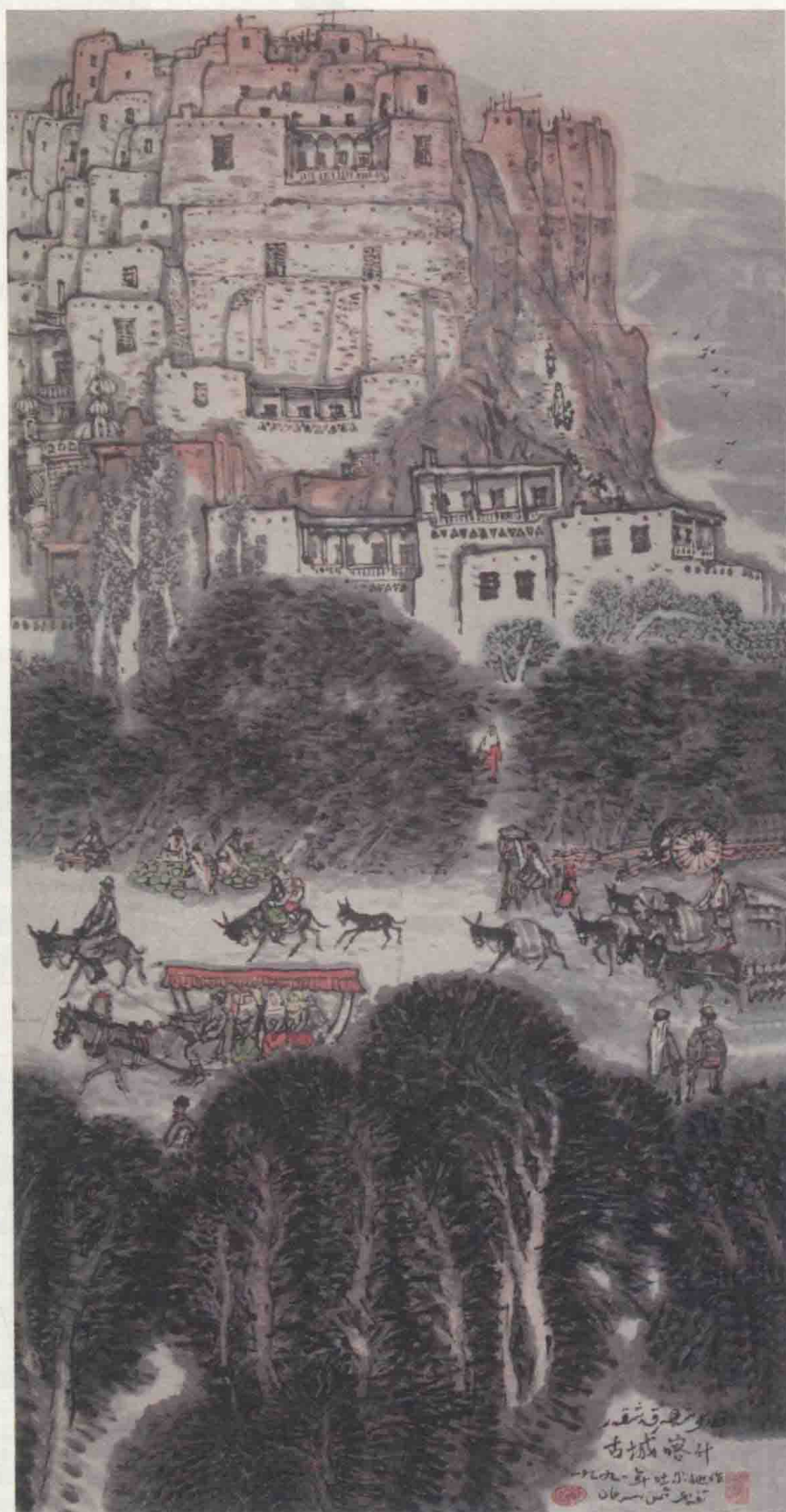
1978年8月7日 北京

中國青年出版社

2014 14 3176

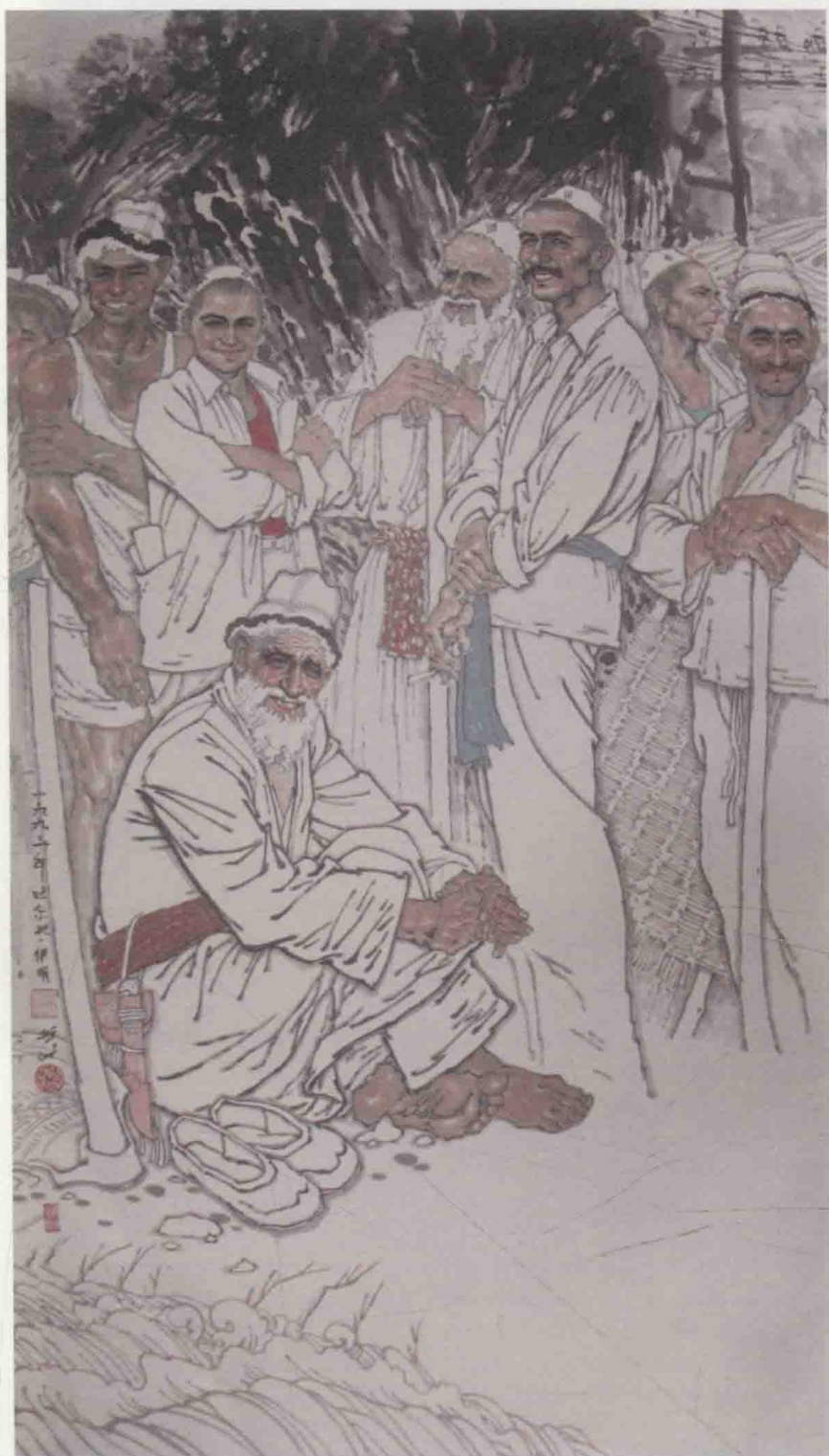
第 1287 頁

بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى بۇيىزنىڭ مەنزىرىسى



مەنزىرى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى بۇيىرنىڭ مەنزىرىسى





本书绘图均选自维吾尔族著名画家吐尔地·伊明先生的画作

生活与时间不欺骗你

不知道是命苦还是幸运，我的两部较有影响的长篇小说，都是命途多蹇，难产几十年。第一部是《青春万岁》，动笔于1953年，定稿于1956年，初版于1979年。它在胎中冷冻了近四分之一个世纪。1957年排好了清样封存起来，原因是政治运动中作者晃晃荡荡，终于落水。1962年再次被否定，理由是书中没有写知识分子与工农结合。

第二部是《这边风景》，动笔于1973年，定稿于1978年，最后出版于2013年，难产达四十年。原因是书里突出了阶级斗争、个人迷信、反修等“文革”命题。

前一部，不够革命；后一部，革得太大发了。噫吁嚱，危乎高哉！

然而，两部作品都没有“有疾而终”。《青春万岁》自1979年至今，一直不停地重印，六十多年前的迟到作品，仍然活得好好的，仍然获得如今青年人的阅读与青睐，而不仅是研究人员中的历史性重视。似乎是找不到如此幸运的20世纪50年代作品了。

《这边风景》，经过了那么长的丢弃，偶然发现，突然发亮，不但有不俗的发行，而且被评为2013年的中国好书、获2014年五个一工程奖、2015年茅盾文学奖。

时间是严酷的也是多情的。写《青》时王蒙十九岁，写《这》时王蒙三十九岁，现在王蒙已经八十一岁，鼓励王蒙写《这》的妻子已经离世，但两部书反而欢蹦乱跳起来。能够经得住时间的冲刷与考验，这是大幸。它恰恰吻合于我当初冒冒失

失动起笔来的初衷，我太爱生活了，我希望挽留我的生命经验与体会，挽留那个热火朝天的时代，我想为那难忘的美丽而又短促的一切宝贵与天真、坚决与热烈的日子编织锦绣，开始是用青春的金线与幸福的瓔珞，后来是用塞外的风沙与别样的风景。

政治标签是重要的，政治的魅力在于它的明快的概括性与行动性。政治对于生活的把握表现为对各种社会现象的命名、命题。例如对于坏人，古代可能命名为乱臣贼子忤逆，好莱坞喜欢命名为人渣变态，另一种背景下被命名为魔鬼、妖孽附体，我们则会称之为地主汉奸与叛徒间谍。

在一个高度政治化的年代，一部小说的命名与命题，如果不合时宜，会造成敏感与混乱，会导致悲剧性的灾难。但命名与命题又包含着爱憎情仇拼搏打斗，命名命题或真或伪，命运却是完全真实。在文学作品当中，自有它的资源价值。同时文学绝对不仅仅是某种命名与命题的举例与图解。文学是，必须是：充满生机、爱情、人性，充满艺术的感受、想象、迷醉，充满精神能力的飞舞与激扬，并且它需要构成的是充满语言符号千姿百态的活体。

尤其是长篇小说，它不能没有生气贯注的人间烟火，不能没有动人心魄的悲欢离合，不能没有作者的神思妙想，不能没有雕刻般的凸凹实感，不能没有悲天悯人的慈悲或者愤世嫉俗的火焰，不能没有写作的投入与献身，深情与痴诚，哪怕在一时不无矫情的命名与命题标签下面。富有体量的长篇小说，可以帮助你不得不迁就于命名命题的清规戒律的同时，展开翅膀，展开胸襟，展现广阔，展现深邃，展现某种命名命题的光影下的伟大世界。

所以说，真正的文学有免疫力、生命力、消化力、置之死地而后生的能力。

免疫，是说它体现了、保持了经久不变人生与文学的要素：生活、细节、正直、人道、善良、忠贞、大地、祖国、沟通、智慧，爱与理解，它就可以哪怕是戴着镣铐跳起酣畅淋漓的舞蹈。

生命，就是说它永远栩栩如生，永远如见其人如闻其声，

永远用扑面的生活气息吸引你挑逗你趣味你，以审美世界的各种鲜活浸润你抚摸你，使你忘记了针对那时确有的偏颇而做出的简单与浅薄的归零，那其实是同样偏颇蛮横的呆傻总结。

消化，就是说，即使对于强横、矫情也有足够的通透能力，千万不要以为只有仁爱与温良是人性，暴烈的反人性常常是特定情景下的人性的可能。你有可能找到最大公约数，在摇头与顿足之中仍然有两行热泪由衷。“而那过去了的，便是亲切的怀恋”，哪怕它包含着荒唐与遗恨，从而成就为文学的升华与跨越。

艰难是艺术的杀手却更是艺术的催生力量。扎上靠杆靠旗，武生的表演尤其气概绝伦；小一个竹圈再一个竹圈，“钻圈”杂技的软功令人欢呼观止；忍痛用足尖残酷地吃重，芭蕾才显现了迷人的绰约仙姿；定性丑祸，花旦演员仍然在《杀嫂祭兄》里把潘金莲演得勾魂夺魄、死去活来地美丽，血腥而又绞肠刮肚地痛苦。

死而后生，因为它具有的不仅是合时的与避祸的闪转腾挪，更有永远的人性与人生，有自己的绝活与绝知，有货真价实的货色：称得上学问的历史、地理、民族、宗教、人类、文化学、语言学、西域学与边疆学上的钻研、深扎，接通地气与书气，还有独特的发现。

《这边风景》的命运令我向往上述境界。我应该做到，我应该更加努力。我的一切不幸都在成全着我，曲折坎坷乃至失败对于文学创作来说，是莫大的资源。

假如生活欺骗(?)了你，不要心急。毕竟是生活再加上时间感动了你，生活感动了你，也就照耀了你拯救了你与你的文学。

是为《这边风景》精装典藏版序。

王蒙

人物表

(依姓名出现顺序排列)

赛里木：县委书记。

米吉提：食品公司采购员。

伊力哈穆：跃进公社爱国大队七生产队队长，当过工人，后还乡生产。本书核心人物。

乌拉汗：伊萨木冬之妻。

泰外库：七生产队马车夫。

里希提：爱国大队大队长，后任书记。

米琪儿婉：伊力哈穆之妻。名字意为慈爱。

波拉提江：伊萨木冬与乌拉汗的儿子。

伊萨木冬：七生产队保管员。

库图库扎尔：爱国大队书记，后任大队长。

穆萨：曾任七生产队队长。

雪林姑丽：原为泰外库的妻子，离异后嫁给艾拜杜拉。名字意为丁香花。

巧帕汗：伊力哈穆的外祖母。名字意为启明星。

斯拉木：七生产队护林员。

伊塔汗：阿卜都热合曼之妻。

热依穆：爱国大队七生产队队长，后为副队长。

再娜甫：热依穆之妻。

吐尔逊贝薇：再娜甫之女。大队团支部书记。

麦素木：原为县某单位科长。一九六二年事件中出走未果，后在爱国大队务农。

古海丽巴依：麦素木之妻，乌兹别克族。

尼牙孜泡克：七生产队农民。泡克是绰号，大粪之意。

阿卜都热合曼：七生产队管委会委员。

艾拜杜拉：七生产队民兵队长。伊力哈穆之弟。

包廷贵：新迁入七生产队的农民，汉族。

杨辉：县农技站驻公社技术员，汉族。

老王：爱国大队四生产队农民，汉族。

廖尼卡：爱国大队水磨管理员，俄罗斯族。

玛丽汗：恶霸地主马木提遗孀。

木拉托夫：原伊犁州干部，后以苏侨协会“专员”名义活动。

马尔科夫：廖尼卡之父，俄罗斯族，后选择了苏联国籍回国。

阿西穆：中农，库图库扎尔的哥哥。

赵志恒：跃进公社党委书记。

艾山：跃进公社社长。

塔列甫：跃进公社公安特派员。

伊明江：阿西穆之子，共青团员。

帕夏汗：库图库扎尔之妻。

郝玉兰：自称是包廷贵的妻子，真实身份不详。

库尔班：名为库图库扎尔的养子，实为童工。

依卜拉欣：旧时代此地的另一名地主，现在四队。

狄丽娜尔：廖尼卡之妻。

亚森：木匠，宗教宣礼员。狄丽娜尔之父。

达吾提：铁匠，大队支部委员。

穆明：大队水利委员，支部委员。

萨妮尔：大队妇女委员，支部委员。

买买提：地主依卜拉欣的侄子。

巴伊巴拉提：哈萨克族牧主。

哈兹：巴伊巴拉提的祖父。

苏里坦：大地主，依卜拉欣之父。

马文平：教名努海子，回族，中农。穆萨的岳父，已故。

爱弥拉克孜：阿西穆之女，幼年时失去了一只手。后为医生。

尼莎汗：阿西穆之妻，爱弥拉克孜之母。

乌甫尔：四生产队队长。绰号翻翻子。

莱依拉：乌甫尔之妻，塔塔尔族。名字意为百合花。

莱希曼：莱依拉之母，已故。

马玉琴：穆萨之妻，回族。

马玉凤： 马玉琴的小妹妹，回族。

赖提甫： 曾化名萨塔尔，是伊犁敌对势力的一个神秘与危险的人物。

哈丽妲： 阿卜都热合曼的女儿，上海某大学毕业生，一九六二年事件中出走。

扎克尔江： 公社通讯员。

萨尔汗： 泰外库之母，曾受玛丽汗的迫害。

乌拉孜： 爱国大队牧业队牧民。

阿里木江： 公社邮电所模范投递员。

惹扎特： 库尔班的生身父亲。

如兹汗： 库尔班之母，已故。

陈潭秋： 盛世才时期应邀到新疆工作的中共党员，后被杀害。

毛泽民： 盛世才时期应邀到新疆工作的中共党员，后被杀害。毛泽东之弟。

林基路： 盛世才时期应邀到新疆工作的中共党员，后被杀害。曾任库车县长。

谢赫斯拉木： 和田的一位高层宗教人士。

扎依提： 公社拖拉机站站长，年轻时与乌尔汗跳过双人舞。

艾里： 县邮局模范投递员，原籍阿图什。

玉赛因： 跃进公社社长。

帕提姑丽： 公社妇联主任。

尹中信： 驻跃进公社四清工作队长，汉族。

章洋： 四清工作队员，汉族。

阿巴斯： 麦素木之父，已死。

亚力买买提： 暗藏的敌人。

基利利： 驻跃进公社四清工作队副队长。

塔西： 阿卜都热合曼的孙子。

萨坎特： 四清工作队员，哈萨克族。

何顺： 四清工作队员，锡伯族。

玛依娜尔： 四清工作队员。

别修尔： 四清工作组长。